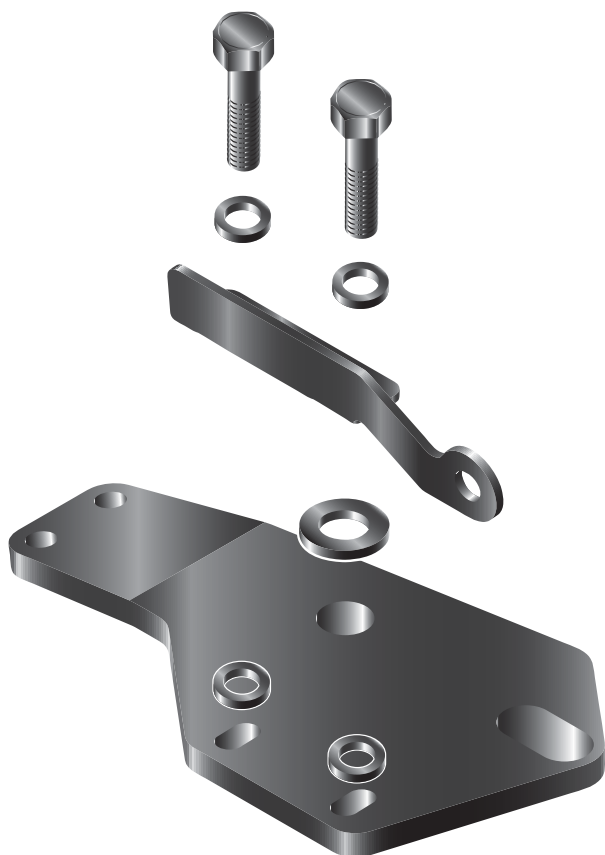







Mounting instructions

2015-10-15 38-185300d

Renault, Volvo
56-245000, 56-700500



ONSPOT

	<p>Montageanleitung Monteringsvejledning Asennusohje Instructions de montage</p>	<p>Mounting instruction Istruzioni di montaggio 取付要領書 Montāžas instrukcija</p>	<p>Monteringsanvisning Instrukcja montażowa Указания по монтажу Monteringsanvisning</p>
	<p>Anleitungen des Herstellers Producentens anvisning Valmistajan ohjeet Instructions du fabricant</p>	<p>Manufacturer's instruction Istruzioni del produttore メーカーの指示。 Ražotāja norādījumi</p>	<p>Produsentens anvisning Wskazówki producenta инструкции производителя Tillverkarens anvisning</p>
	<p>Anweisungen des LKW-Herstellers Lastbilfabrikantens anvisning Ajoneuvon valmistajan ohjeet Instruction du constructeur Vehicle manufacture instruction Istruzioni del produttore del carrello</p>	<p>トラックメーカーの指示 Autorūpnīcas instrukcija Lastebilprodusentens anvisning Instrukcja producenta pojazdu Грузовик с инструкциями производителя Lastvagnstillverkarens anvisning</p>	
	<p>Fahrtrichtung Kørselsretning Ajosuunta Sens de conduite</p>	<p>Direction of travel Senso di marcia 進行方向 Kustības virziens</p>	<p>Kjøreretning Kierunek jazdy Направление движения Färdriktning</p>
	<p>Visuelle Kontrolle Visual kontrol Silmämääräinen tarkastus Contrôle visuel</p>	<p>Visual check Controllo visivo 目視確認 Vizuālā pārbaude</p>	<p>Visuell kontroll Kontrola wzrokowa Визуальный контроль Visuell kontroll</p>

DE Allgemein

Die Montage darf nur von ausgebildetem und kompetentem Fachpersonal durchgeführt werden und muß in einer befugten Werkstatt erfolgen, die über erforderliche Werkzeuge und Ausrüstungen verfügt, und in der Zugänglichkeit und Sicherheit gegeben sind. Alle Teile vor der Montage identifizieren. Anweisungen befolgen.

Empfohlene Einstellungen nicht ändern. Übergeben Sie dem Kunden alle Anweisungen und Instruktionen zur Aufbewahrung im Fahrzeug für künftige Service- und Wartungsarbeiten. Befolgen Sie die Anweisungen des LKW-Herstellers

DK Generelt

Monteringen skal foretages af uddannet og kompetent personale og ske på autoriseret værksted, der råder over det nødvendige værktøj og udstyr, og hvor der sikres tilgængelighed og sikkerhed. Kontroller at alle dele er til stede inden montering. Følg anvisningerne.

Anbefalede indstillinger må ikke ændres. Giv kunden alle anvisninger og instruktioner, så de kan lægges i bilen til brug ved fremtidig service og vedligeholdelse.

Følg lastbilfabrikantens anvisninger

FI Yleistä

Laitteisto on asennettava valtuutetussa korjaamossa, jonka koulutetulla ja ammattitaitoisella henkilökunnalla on käytössään tarvittavat työkalut ja varusteet ja jossa on turvalliset työskentelyolot. Tunnista kaikki osat ennen asennusta. Noudata ohjeita.

Älä muuta suositeltuja säätöjä. Luovuta kaikki ohjeet asiakkaalle säilytettäväksi autossa tulevia huoltoja ja kunnossapitoa varten.

Noudata ajoneuvon valmistajan ohjeita

FR Généralités

Le montage doit être effectué par des personnes possédant la compétence et la formation requises, dans un atelier autorisé disposant des outils et équipements nécessaires et où l'accessibilité et la sécurité peuvent être assurées. Identifier tous les composants avant de procéder au montage. Suivre les instructions.

Ne pas modifier les réglages recommandés. Toutes les informations et toutes les instructions doivent être remises au client afin d'être conservées dans le véhicule et utilisées pour les opérations d'entretien futures.

Se conformer également aux instructions du constructeur du camion

GB General

Installation work should be carried out by trained and skilled staff. It should be performed at an authorised workshop where the required tools and equipment are available and where provisions can be made for accessibility and safety. Identify all components prior to installation. Follow the instructions.

Do not alter the recommended settings. Give the customer all directives and instructions so that these can be kept in the vehicle for future service and maintenance.

Follow the instructions of the vehicle manufacturer

IT Generalità

Il montaggio deve essere effettuato da personale competente e dotato della formazione richiesta, in una officina autorizzata, in possesso delle necessarie attrezzature e dove accessibilità e sicurezza possano essere garantite. Identificare tutti i componenti prima di procedere al montaggio. Seguire le istruzioni.

Non modificarne le raccomandazioni. Tutte le informazioni e tutte le istruzioni devono essere trasmesse al cliente e conservate a corredo del veicolo per essere utilizzate nelle operazioni di successiva manutenzione.

Attenersi altresì alle istruzioni del costruttore del veicolo.

JP はじめに

取付作業は研修を受け正しい技術を持つ人が行ってください。また、必要な工具や設備が完備し、それらが使いやすかつ安全に配置されている正規の修理工場などで行ってください。

取付前に、全ての部品を確認してください。説明に従って取付を行います。推奨の設定は変更しないでください。

要領書や説明書は後日の保守点検に備えて車両内に携帯できるように、全てお客様に渡してください。

また、トラックメーカーの指示にも行ってください。

LV Vispārēji norādījumi

Uzstādīšanas darbi jāveic trenētām un apmācītam personālam. Tie jāizpilda autorizētā darbnīcā, kur ir pieejami nepieciešamie darbarīki un aprīkojums un kur ir nepieciešamie nosacījumi, lai nodrošinātu piekļuvi un drošību. Pirms montāžas identificējiet visas detaļas. Sekojiet norādījumiem. Neizmainiet ieteiktos iestatījumus. Visus norādījumus un instrukcijas izsniedziet klientam, lai tās tiktu uzglabātas automobiilī un būtu pieejamas servisa un apkopes gadījumos. Ievērojiet automašīnas izgatavotāja instrukcijas.

NO Generelt

Monteringen skal utføres av kompetent personell med nød-venlig opplæring, og skal skje på autorisert verksted hvor nødvendig verktøy og utstyr er tilgjengelig og sikkerheten kan ivaretas. Identifiser alle deler før montering. Følg anvisningene.

Ikke foreta endringer av anbefalte innstillinger. Overlever alle anvisninger og instruksjoner til kunden for oppbevaring i kjøretøyet for fremtidig service og vedlikehold.

Følg lastebilprodusentens anvisninger

PL Informacje ogólne

Montaż powinien być wykonywany wyłącznie przez przeszkolonych i kompetentnych pracowników. Powinien być wykonany w autoryzowanym punkcie obsługi technicznej, gdzie znajdują się wymagane narzędzia i wyposażenie oraz gdzie może być zapewniony odpowiedni dostęp i bezpieczeństwo. Zapoznaj się z poszczególnymi częściami przed przystąpieniem do montażu. Stosuj się do instrukcji. Nie zmieniaj zalecanych ustawień. Wszystkie wskazówki i instrukcje należy przekazać klientowi w celu przechowywania ich w pojeździe i wykorzystywania przy okazji przyszłych czynności serwisowych i konserwacyjnych.

Postępuj zgodnie z instrukcją producenta pojazdu.

RU Общая информация

Монтажные работы должны проводиться обученным и квалифицированным персоналом. Работы должны проводиться в специализированной мастерской, где имеются все необходимые инструменты и оборудование, и где созданы все условия для соблюдения правил безопасности. Перед сборкой проверьте наличие всех деталей.

Соблюдайте инструкции. Также выполняйте инструкции производителя грузовых автомобилей. Не изменяйте рекомендованные параметры.

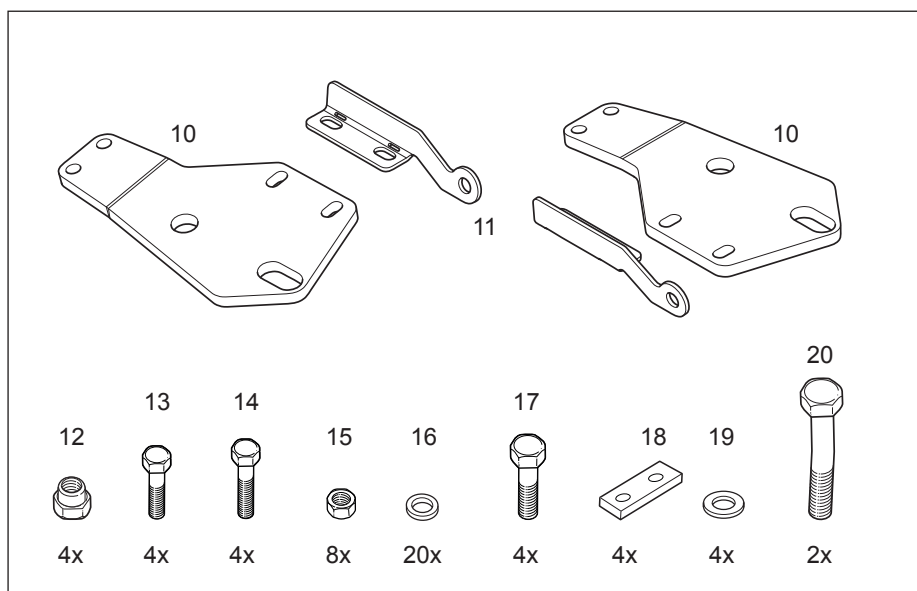
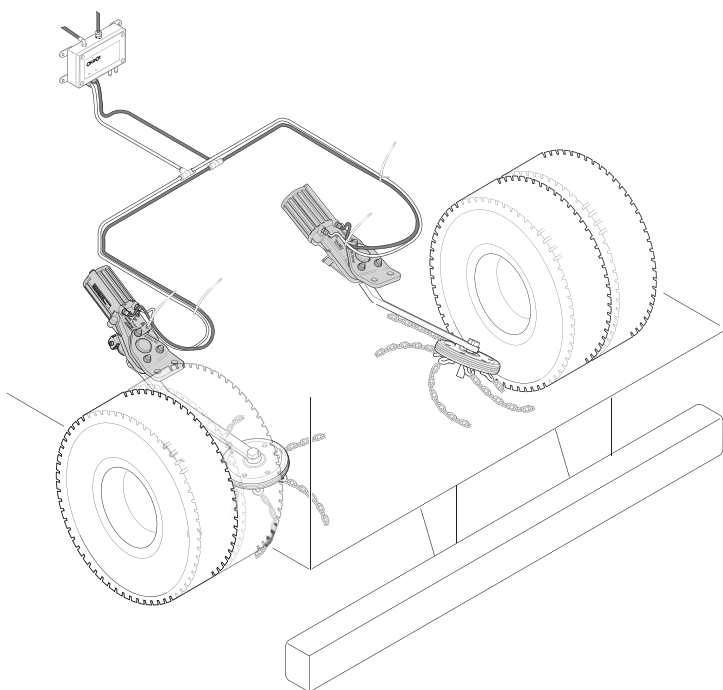
Ознакомьте заказчика с инструкциями для того, чтобы он соблюдал их при эксплуатации и обслуживании

SE Allmänt

Monteringen skall utföras av utbildad och kompetent personal och ske på auktoriserad verkstad där erforderliga verktyg och utrustning finns och där åtkomlighet och säkerhet kan tillgodoses. Identifiera alla delar före montering. Följ anvisningarna.

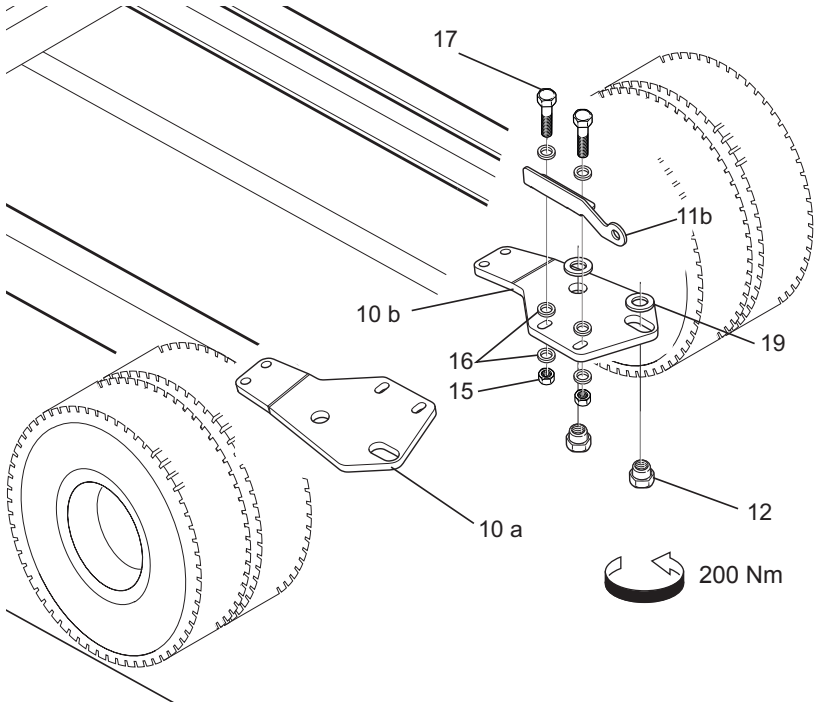
Ändra ej rekommenderade inställningar. Lämna alla anvisningar och instruktioner till kunden att förvaras i fordonet för framtida service och underhåll.

Följ lastvagnstillverkarens anvisningar

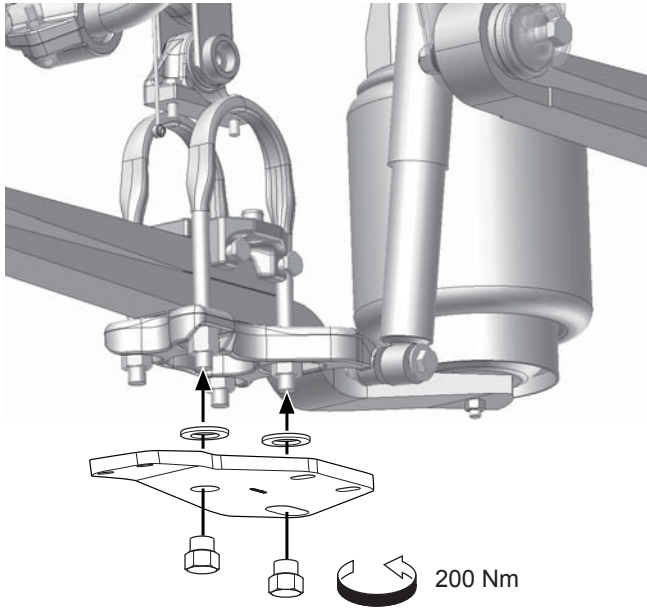




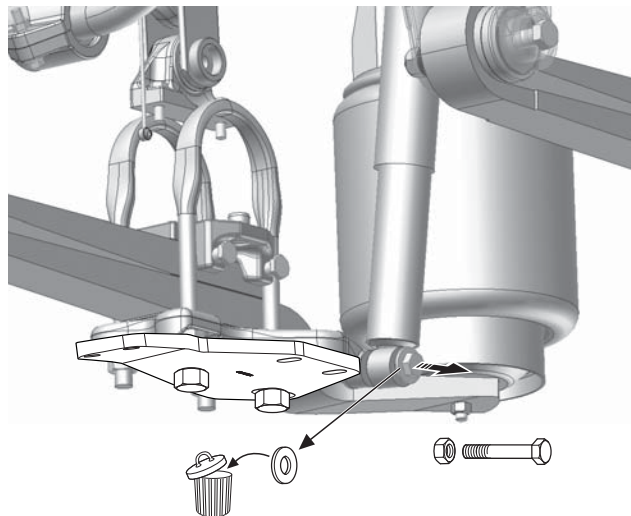
1.



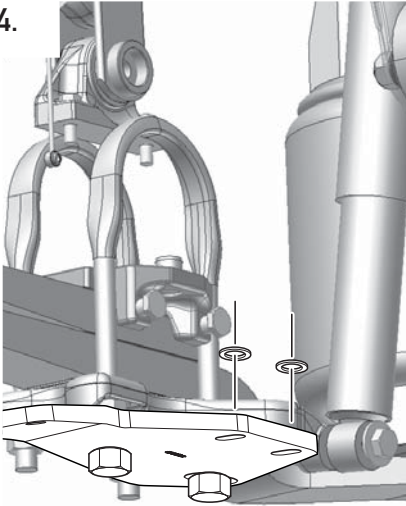
2.



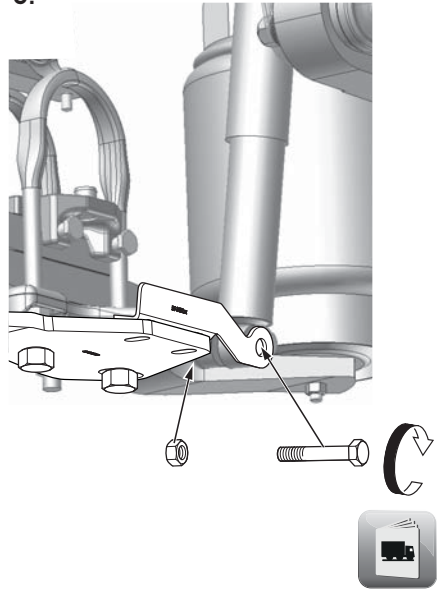
3.



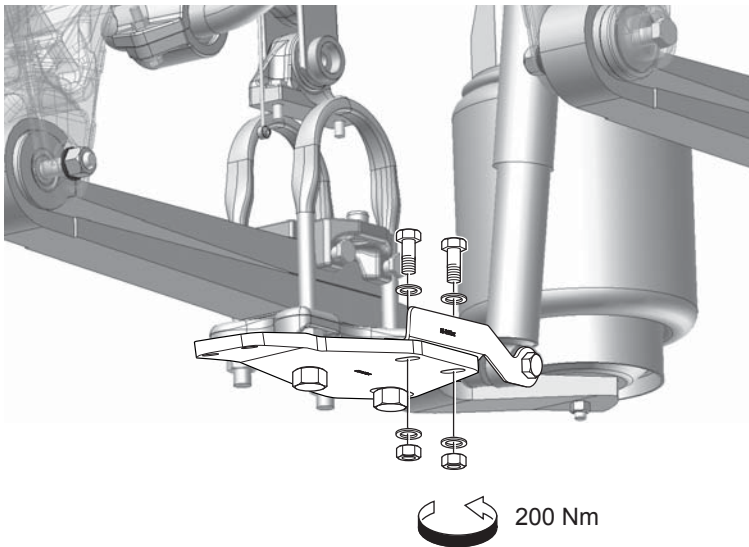
4.

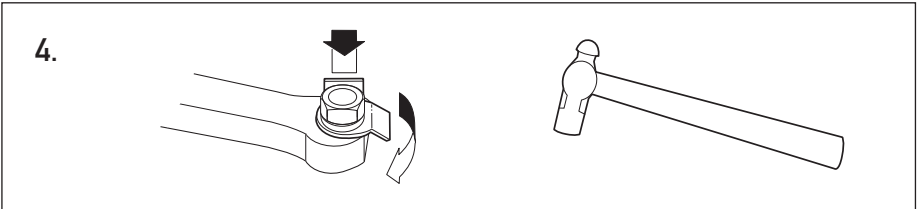
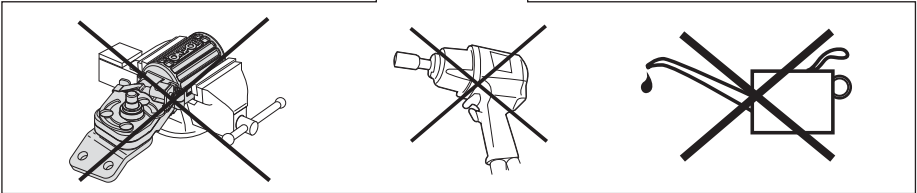
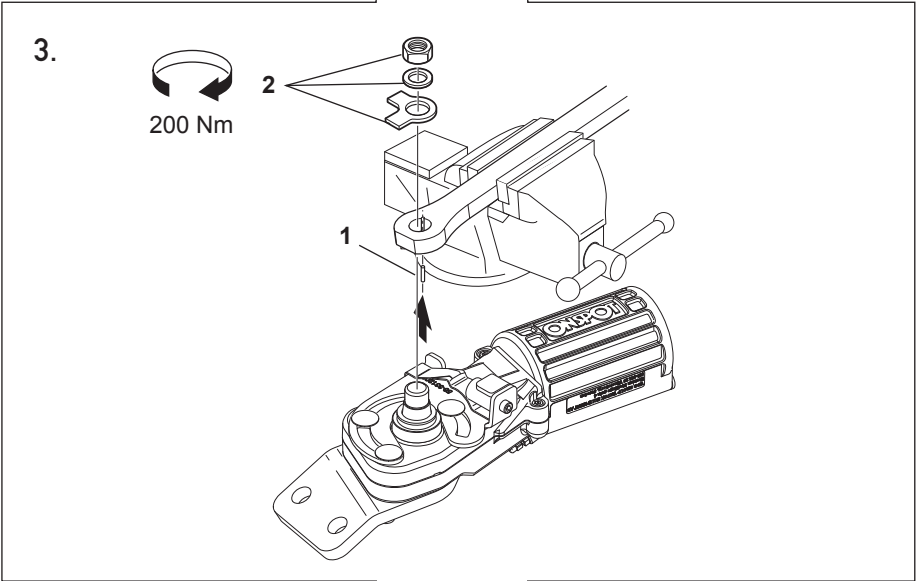
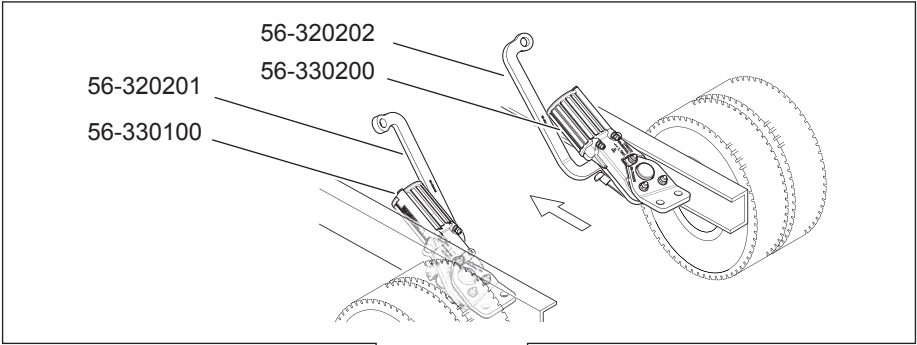


5.

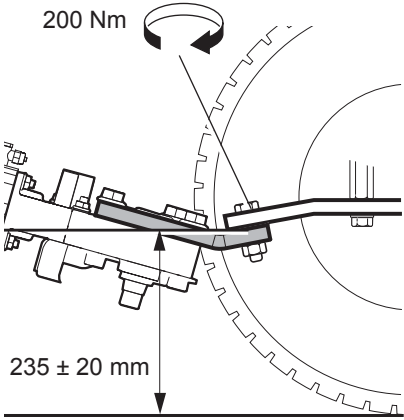
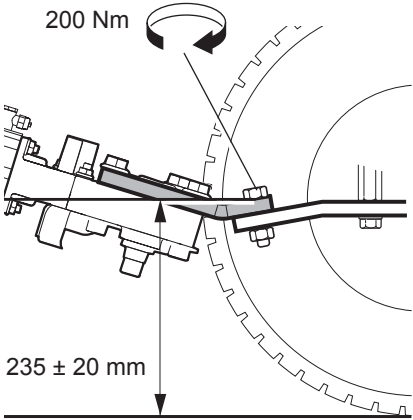
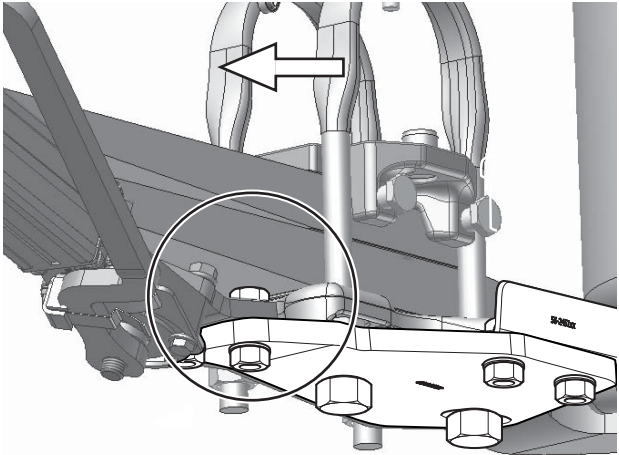


6.

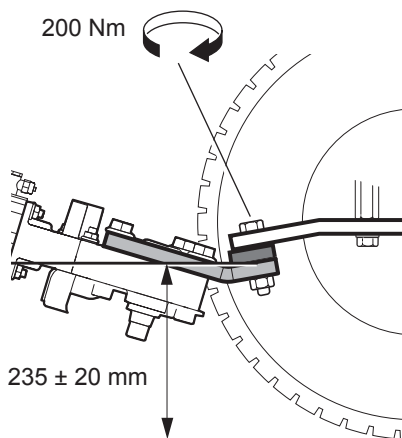
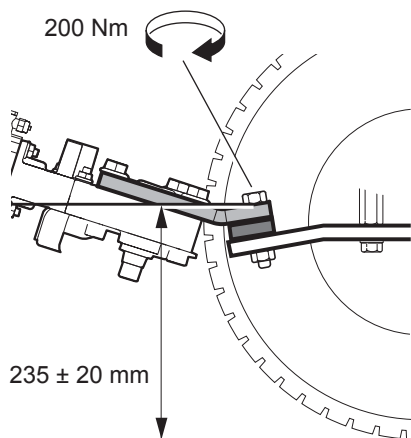




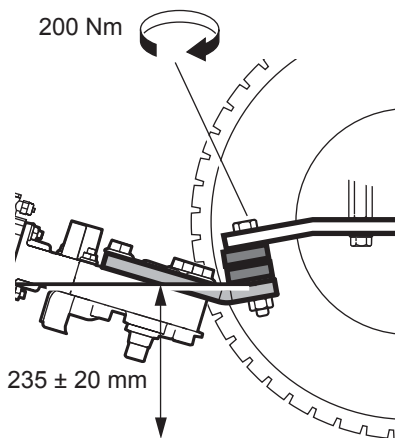
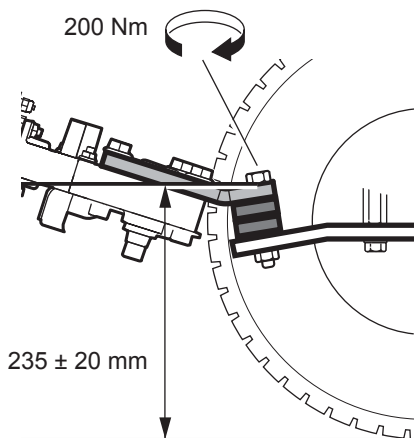
9a.



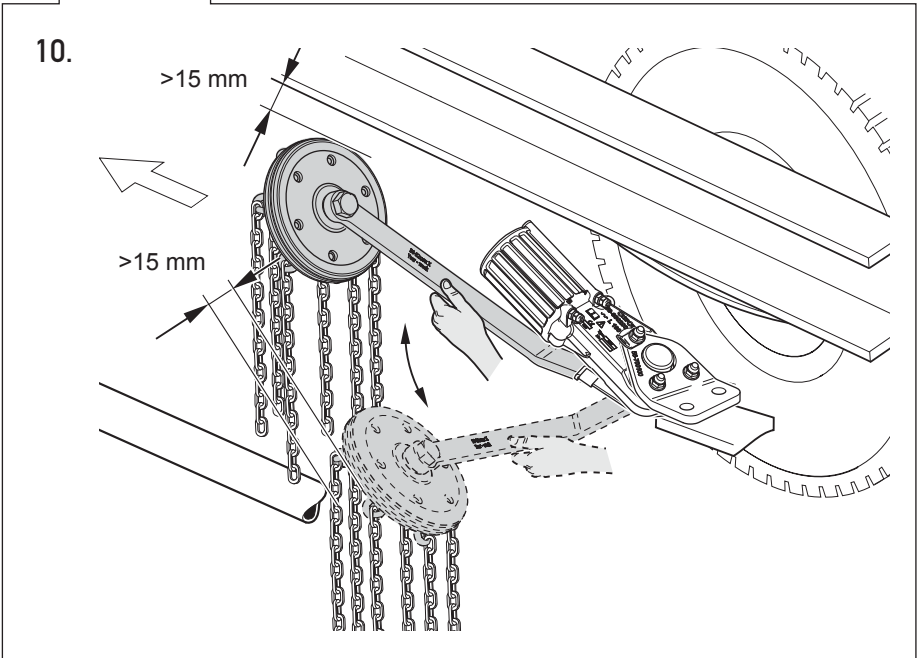
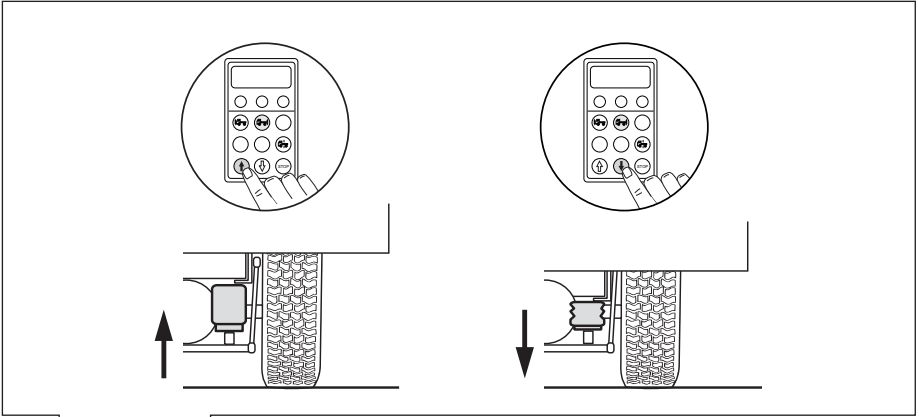
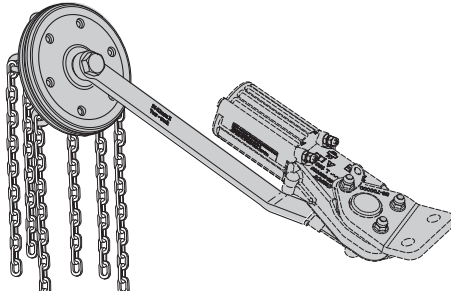
9b.



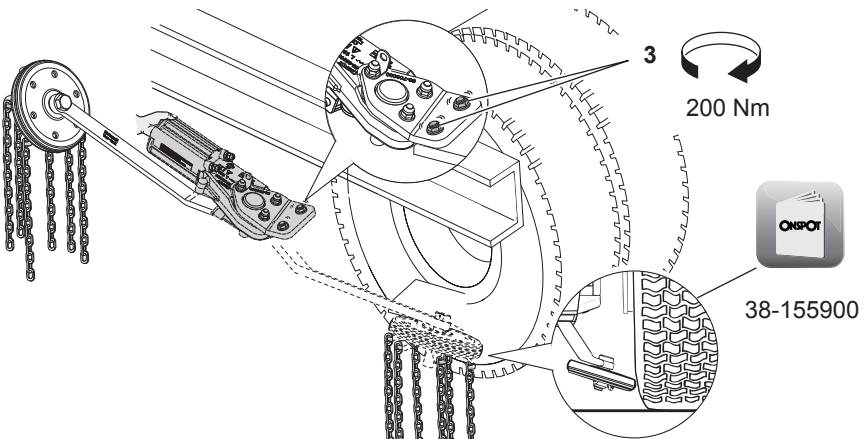
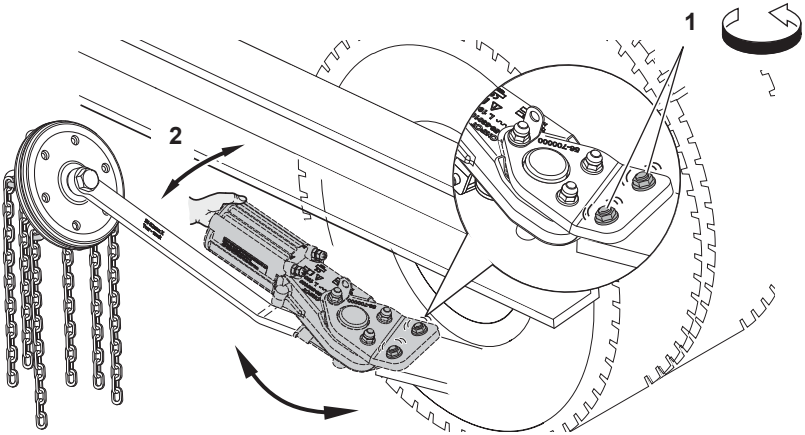
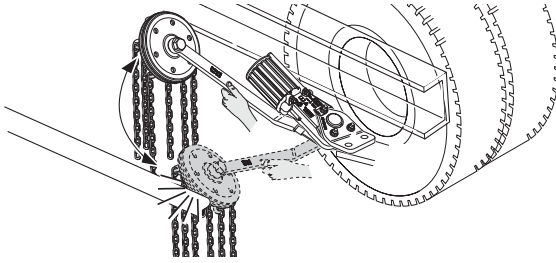
9c.



38-155900



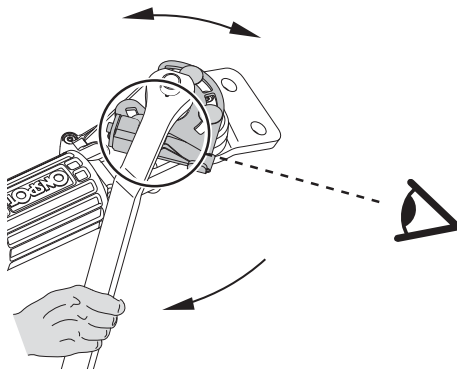
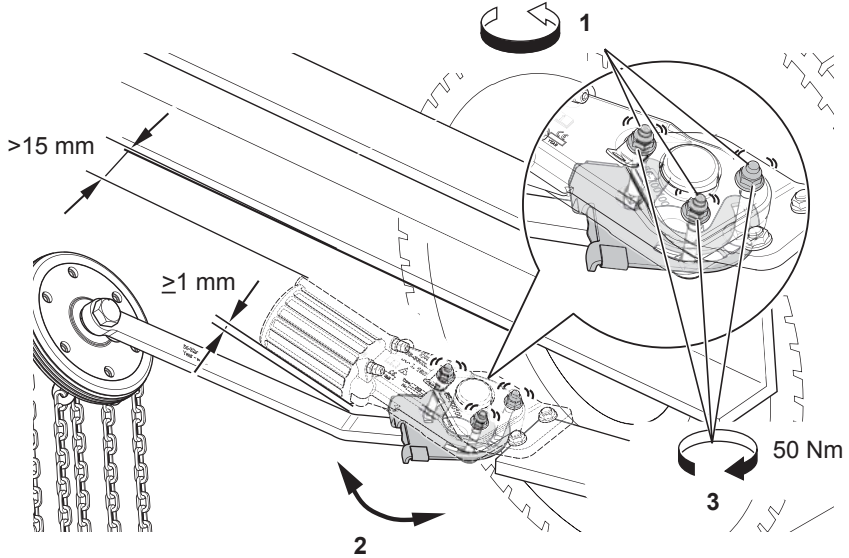
11.





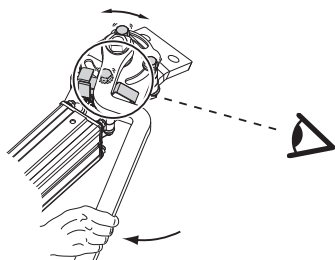
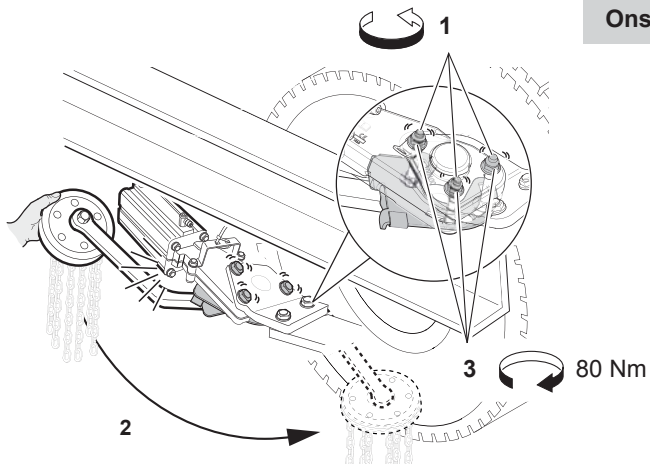
12a.

Onspot 016

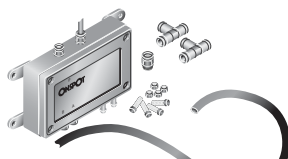
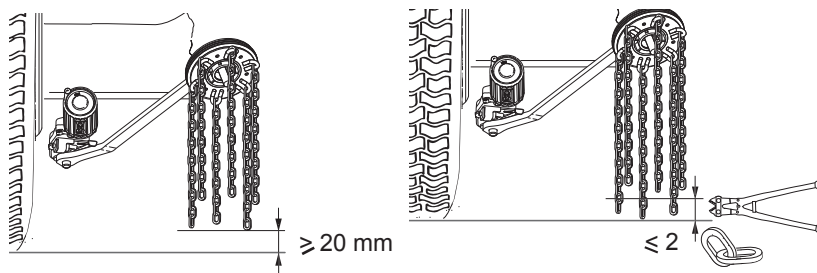


12b.

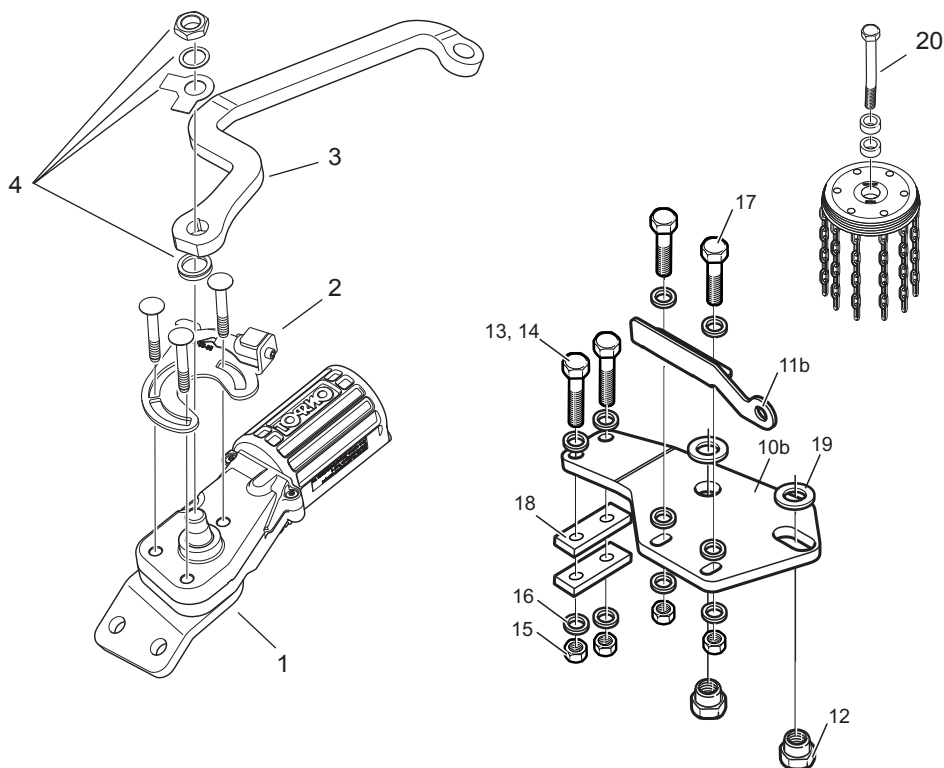
Onspot 012



13.



38-050700



DE

56-245000 56-700500

Pos	Art.-nr	Bezeichnung	Anzahl	Pos	Art.-nr	Bezeichnung	Anzahl
Onspot und Arm				Adapterplatten			
1	56-700600	Onspot links (Stanznummer 56-330100)	1	10	56-245101	Adapterplatte links	1
	56-700601	Onspot rechts (Stanznummer 56-330200)	1	11	56-245110	Konsole links	1
2	56-700700	Stopper links, komplett (Stanznummer 56-331200)	1		56-245111	Konsole rechts	1
	56-700701	Stopper rechts, komplett (Stanznummer 56-331300)	1	12	56-212603	Mutter	4
3	56-321001	Arm links inkl. pos. 4 (Stanznummer 56-320201)	1	13	35-032700	Schraube M16x60	4
	56-321002	Arm rechts inkl. pos. 4 (Stanznummer 56-320202)	1	14	35-032800	Schraube M16x80	4
4	56-320700	Befestigungsteile für Arm	2	15	36-013100	Mutter M16 Nylock	8
				16	37-000700	Scheibe BRB 17x30x3	20
				17	35-011500	Schraube M16x50	4
				18	56-193700	Distanzplatte T=10	4
				19	37-140100	Scheibe 25x45x4	4
				20	56-205102	Radbolzen 80 mm	2

Die VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB behält sich das Recht auf Konstruktionsänderungen vor.

DK

56-245000 56-700500

Pos	Art.nr.	Betegnelse	Antal	Pos	Art.nr.	Betegnelse	Antal
Onspot og arm				Konsol			
1	56-700600	Onspot højre (ihugget nr. 56-330100)	1	10	56-245101	Konsol venstre	1
	56-700601	Onspot venstre (ihugget nr. 56-330200)	1	11	56-245110	Konsol venstre	1
2	56-700700	Stop højre, komplet (ihugget nr. 56-331200)	1	12	56-212603	Møtrik	4
	56-700701	Stop venstre, komplet (ihugget nr. 56-331300)	1	13	35-032700	Bolt M16x60	4
3	56-321001	Arm venstre inkl. pos. 4 (ihugget nr. 56-320201)	1	14	35-032800	Bolt M16x80	4
	56-321002	Arm højre inkl. pos. 4 (ihugget nr. 56-320202)	1	15	36-013100	Møtrik M16 Nylock	8
4	56-320700	Monteringsdele til arm	2	16	37-000700	Skive BRB 17x30x3	20
				17	35-011500	Bolt M16x50	4
				18	56-193700	Afstandsplade T=10	4
				19	37-140100	Skive 25x45x4	4
				20	56-205102	Hjulbolt 80 mm	2

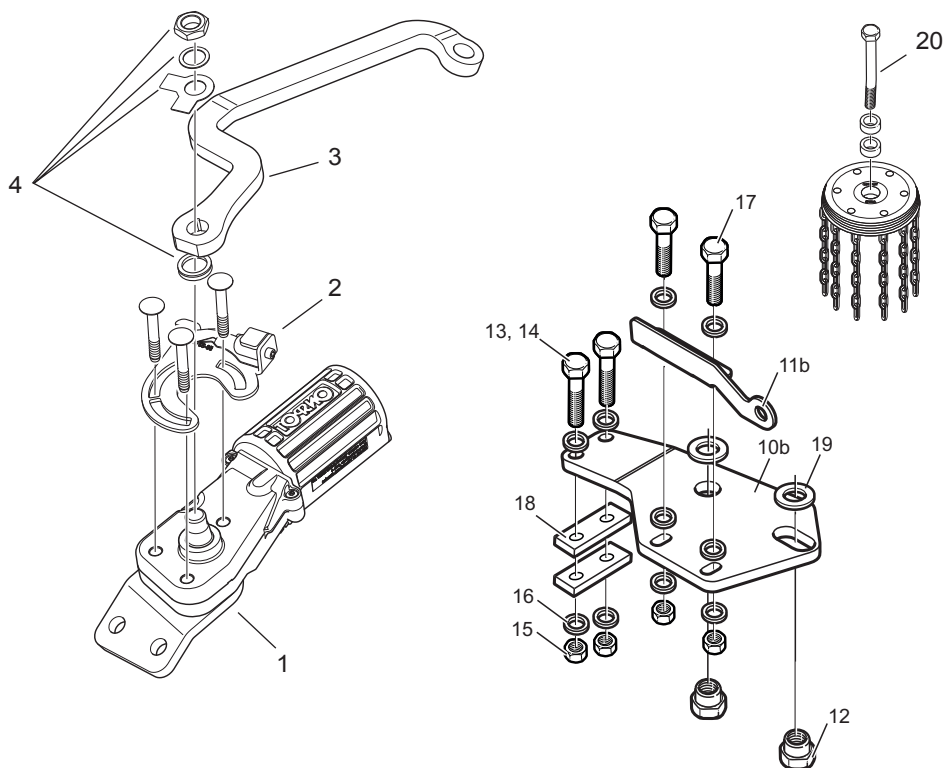
VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB forbeholder sig retten til konstruktionsændringer.

FI

56-245000 56-700500

Pos	Tuote no	Nimitys	Kpl	Pos	Tuote no	Nimitys	Kpl
Onspot ja varsi				Autokiinnike			
1	56-700600	Vasen Onspot (meistetty nro 56-330100)	1	10	56-245101	Vasen autokiinnike	1
	56-700601	Oikea Onspot (meistetty nro 56-330200)	1	11	56-245102	Oikea autokiinnike	1
2	56-700700	Vasen rajoitinasennelma (meistetty nro 56-331200)	1	11	56-245110	Asennusjalusta Vasen	1
	56-700701	Oikea rajoitinasennelma (meistetty nro 56-331300)	1	12	56-245111	Asennusjalusta Oikea	1
3	56-321001	Vasen varsi sis. pos. 4 (meistetty nro 56-320201)	1	12	56-212603	Mutteri	4
	56-321002	Oikea varsi sis. pos. 4 (meistetty nro 56-320202)	1	13	35-032700	Ruuvi M16x60	4
4	56-320700	Varren asennusosat	2	14	35-032800	Ruuvi M16x80	4
				15	36-013100	Mutteri M16 Nylock	8
				16	37-000700	Aluslevy BRB 17x30x3	20
				17	35-011500	Ruuvi M16x50	4
				18	56-193700	Välilevy T=10	4
				19	37-140100	Aluslevy 25x45x4	4
				20	56-205102	Pyöränpultti 80 mm	2

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB pidättää oikeuden muuttaa rakennetta.



FR

56-245000 56-700500

Pos	N°d.art.	Désignation	Qté	Pos	N°d.art.	Désignation	Qté
Onspot et bras				Fixation voiture			
1	56-700600	Onspot gauche (No. 56-330100)	1	10a	56-245101	Fixation voiture gauche	1
	56-700601	Onspot droit (No. 56-330200)	1	10b	56-245102	Fixation voiture droit	1
2	56-700700	Manivelle d'arrêt gauche complète (No. 56-331200)	1	11a	56-245110	Ferrure gauche	1
	56-700701	Manivelle d'arrêt droit complète (No. 56-331300)	1	11b	56-245111	Ferrure droit	1
3	56-321001	Bras gauche, avec pos. 4 (No. 56-320201)	1	12	56-212603	Écrou	4
	56-321002	Bras droit, avec pos. 4 (No. 56-320202)	1	13	35-032700	Vis M16x60	4
4	56-320700	Éléments de fixation du bras	2	14	35-032800	Vis M16x80	4
				15	36-013100	Écrou M16 Nylock	8
				16	37-000700	Rondelle BRB 17x30x3	20
				17	35-011500	Vis M16x70	4
				18	56-193700	Tôle entretoise T=10	4
				19	37-140100	Rondelle 25x45x4	4
				20	56-205102	Boulon de roue 80 mm	2

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB se réserve le droit de modifier ses constructions.

GB

56-245000 56-700500

Pos	Part no.	Description	Qty	Pos	Part no.	Description	Qty
Onspot and arm				Vehicle bracket			
1	56-700600	Onspot left (stamped no. 56-330100)	1	10a	56-245101	Vehicle bracket left	1
	56-700601	Onspot right (stamped no. 56-330200)	1	10b	56-245102	Vehicle bracket right	1
2	56-700700	Stop knob left, complete (stamped no. 56-331200)	1	11a	56-245110	Bracket left	1
	56-700701	Stop knob right, complete (stamped no. 56-331300)	1	11b	56-245111	Bracket right	1
3	56-321001	Arm left, incl. pos. 4 (stamped no. 56-320201)	1	12	56-212603	Nut	4
	56-321002	Arm right, incl. pos. 4 (stamped no. 56-320202)	1	13	35-032700	Screw M16x60	4
4	56-320700	Arm fasteners	2	14	35-032800	Screw M16x80	4
				15	36-013100	Nut M16 Nylock	8
				16	37-000700	Washer BRB 17x30x3	20
				17	35-011500	Screw M16x70	4
				18	56-193700	Spacing T=10	4
				19	37-140100	Washer 25x45x4	4
				20	56-205102	Wheel bolt 80 mm	2

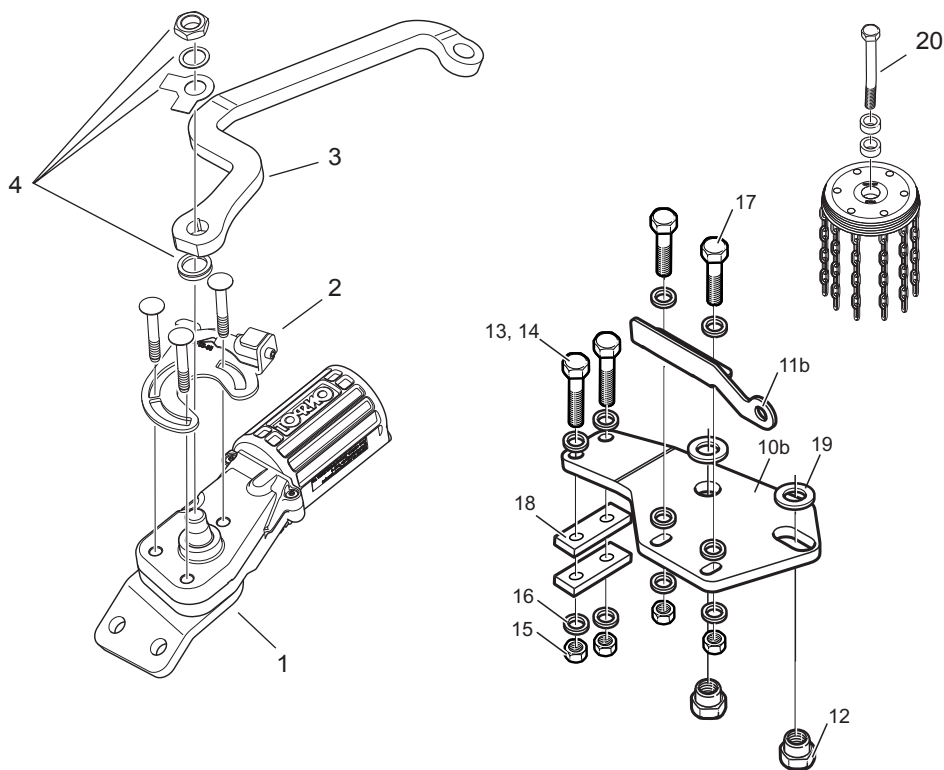
VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB reserve the right to amend or alter specifications at their discretion.

IT

56-245000 56-700500

Pos.	Codice	Descrizione	Q	Pos.	Codice	Descrizione	Q
Onspot e braccio				Staffe per montaggio al veicolo			
1	56-700600	Onspot sinistra (n°identificativo 56-330100)	1	10a	56-245101	Staffa sinistra	1
	56-700601	Onspot destra (n°identificativo 56-330200)	1	10b	56-245102	Staffa destra	1
2	56-700700	Manovella d'arresto sinistra, completa (n°identificativo 56-331200)	1	11a	56-245110	Staffa sinistra	1
	56-700701	Manovella d'arresto destra, completa (n°identificativo 56-331300)	1	11b	56-245111	Staffa destra	1
3	56-321001	Braccio sinistro, incl. pos. 4 (n°identificativo 56-320201)	1	12	56-212603	Dado	4
	56-321002	Braccio destro, incl. pos. 4 (n°identificativo 56-320202)	1	13	35-032700	Vite M16x60	4
4	56-320700	Elementi di fissaggio del braccio	2	14	35-032800	Vite M16x80	4
				15	36-013100	Dado M16 Nylock	8
				16	37-000700	Rondella BRB 1x30x3	20
				17	35-011500	Vite M16x70	4
				18	56-193700	Distanziale T=10	4
				19	37-140100	Rondella 25x45x4	4
				20	56-205102	Bullone della ruota 80 mm	2

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB si riserva il diritto di modifica senza preavviso.



JP 56-245000 56-700500

番号	品番	名称	個数	番号	品番	名称	個数
オンスポットユニットとアーム				車両ブラケット			
1	56-700600	オンスポットユニット左 (承認番号 56-330100)	1	10a	56-245101	車両ブラケット左	1
	56-700601	オンスポットユニット右 (承認番号 56-330200)	1	10b	56-245102	車両ブラケット右	1
2	56-700700	ストップノブ左、一式 (承認番号 56-331200)	1	11a	56-245110	ブラケット 左	1
	56-700701	ストップノブ右、一式 (承認番号 56-331300)	1	11b	56-245111	ブラケット 右	1
3	56-321001	アーム左、4 を含む (承認番号 56-320201)	1	12	56-212603	ナット	4
	56-321002	アーム右、4 を含む (承認番号 56-320202)	1	13	35-032700	ボルト M16x60	4
4	56-320700	アーム用取付部品	2	14	35-032800	ボルト M16x80	4
				15	36-013100	ナット M16 セルフロック	8
				16	37-000700	ワッシャ BRB 17x30x3	20
				17	35-011500	ボルト M16x50	4
				18	56-193700	スペーサ 厚 = 10 mm	4
				19	37-140100	ワッシャ 25x45x4	4
				20	56-205102	ホイールボルト	2

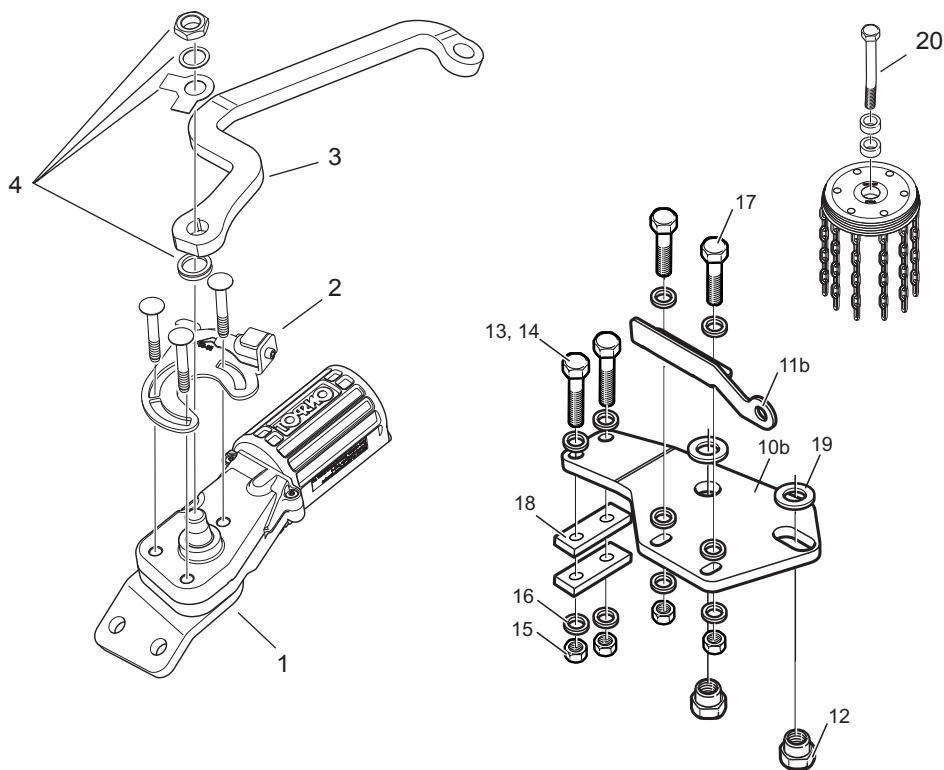
製品の仕様は予告なく変更されることがあります。

Pozīcija		Det.nr.	Nosaukums	Skaitis	Pozīcija		Det.nr.	Nosaukums	Skaitis		
Onspot un svira					Automašīnas kronšteins						
1	56-700600	Onspot, labais (marķējuma № 56-330100)	1	10a	56-245101	Automašīnas kronšteins, kreisais	1	10b	56-245102	Automašīnas kronšteins, labais	1
	56-700601	Onspot, kreisais (marķējuma № 56-330200)	1	11a	56-245110	Konsole kreisais	1	11b	56-245111	Konsole labais	1
2	56-700700	Izslēgšanas poga, labā, komplekts, (marķējuma № 56-331200)	1	12	56-212603	Uzgrieznis	4	13	35-032700	Skrūve M16x60	4
	56-700701	Izslēgšanas poga, kreisā, komplekts, (marķējuma № 56-331300)	1	14	35-032800	Skrūve M16x80	4	15	36-013100	Uzgrieznis M16 Nylock	8
3	56-321001	Svira, kreisā, iesk. poz. 4 (marķējuma № 56-320201)	1	16	37-000700	Paplāksne BRB 17x30x3	20	17	35-011500	Skrūve M16x70	4
	56-321002	Svira, labā, iesk. poz. 4 (marķējuma № 56-320202)	1	18	56-193700	Starplāksne T=10	4	19	37-140100	Paplāksne 25x45x4	4
4	56-320700	Sviru stiprinājumi	2	20	56-205102	Riteņu skrūve 80 mm	2				

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB saglabā tiesības izdarīt izmaiņas izstrādājumu konstrukcijās.

Pos	Art.nr	Navn	Antall	Pos	Art.nr	Navn	Antall
Onspot og arm				Bilfeste			
1	56-700600	Onspot venstre (identifikationsnr 56-330100)	1	10a	56-245101	Bilfeste venstre	1
	56-700601	Onspot høyre (identifikationsnr 56-330200)	1	10b	56-245102	Bilfeste høyre	1
2	56-700700	Stopperatt venstre, komplett (identifikationsnr 56-331200)	1	11a	56-245110	Konsoll vänster	1
	56-700701	Stopperatt høyre, komplett (identifikationsnr 56-331300)	1	11b	56-245111	Konsoll höger	1
3	56-321001	Arm venstre inkl. pos. 4 (identifikationsnr 56-320201)	1	12	56-212603	Mutter	4
	56-321002	Arm høyre inkl. pos. 4 (identifikationsnr 56-320202)	1	13	35-032700	Skrue M16x60	4
4	56-320700	Festedetaljer for arm	2	14	35-032800	Skrue M16x80	4
				15	36-013100	Mutter M16 Nylock	8
				16	37-000700	Skive BRB 17x30x3	20
				17	35-011500	Skrue M16x70	4
				18	56-193700	Avstandsplate T=10	4
				19	37-140100	Skive 25x45x4	4
				20	56-205102	Hjulbolt 80 mm	2

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB forbeholder seg retten til konstruksjonsendringer



PL

56-245000 56-700500

Poz. Nr części	Nazwa	Ilość	Poz. Nr części	Nazwa	Ilość
Onspot i ramię			Zamocowanie do pojazdu		
1	56-700600 Onspot lewa (wybity numer 56-330100)	1	10a	56-245101 Zamocowanie do pojazdu, lewe	1
	56-700601 Onspot prawa (wybity numer 56-330200)	1	10b	56-245102 Zamocowanie do pojazdu, prawe	1
2	56-700700 Pokrętko oporowe lewe, komplet (wybity numer 56-331200)	1	11a	56-245110 Wspornik lewy	1
	56-700701 Pokrętko oporowe prawo, komplet (wybity numer 56-331300)	1	11b	56-245111 Wspornik prawy	1
3	56-321001 Ramię lewe, włącznie z poz. 4 (wybity numer 56-320201)	1	12	56-212603 Nakrętka	4
	56-321002 Ramię prawo, włącznie z poz. 4 (wybity numer 56-320202)	1	13	35-032700 Śruba M16x60	4
4	56-320700 Elementy mocujące ramienia	2	14	35-032800 Śruba M16x80	4
			15	36-013100 Nakrętka M16 Nylock	8
			16	37-000700 Podkładka BRB 17x30x3	20
			17	35-011500 Śruba M16x50	4
			18	56-193700 Element odległościowy T=10	4
			19	37-140100 Podkładka 25x45x4	4
			20	56-205102 Śruba koła 80 mm	2

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian produktów bez uprzedzenia.

RU

56-245000 56-700500

Pos	№ з/ч	Наименование	Кол-во	Pos	№ з/ч	Наименование	Кол-во
Onspot и рычаг				кронштейн автомобиля			
1	56-700600	Onspot, левый (Выбитый №. 56-330100)	1	10a	56-245101	Кронштейн а/м, левый	1
	56-700601	Onspot, правый (Выбитый №. 56-330200)	1	10b	56-245102	Кронштейн а/м, правый	1
2	56-700700	Ручка «стоп» в комплекте, левый, (Выбитый № 56-331200)	1	11a	56-245110	Консоль левый	1
	56-700701	Ручка «стоп» в комплекте, правый (Выбитый № 56-331300)	1	11b	56-245111	Консоль правый	1
3	56-321001	Рычаг левый позицию № 4 (Выбитый №. 56-320201)	1	12	56-212603	Гайка	4
	56-321002	Рычаг правый позицию № 4 (Выбитый № 56-320202)	1	13	35-032700	Винт M16x60	4
4	56-320700	Крепежное устройство рычага	2	14	35-032800	Винт M16x80	4
				15	36-013100	Гайка M16 Nylock	8
				16	37-000700	Шайба BRB 17x30x3	20
				17	35-011500	Винт M16x50	4
				18	56-193700	Распорная пластина T=10	4
				19	37-140100	Шайба 25x45x4	4
				20	56-205102	Колёсный болт 80 mm	2

Компания VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB сохраняет за собой право вносить изменения или переделывать спецификации по своему усмотрению.

SE

56-245000 56-700500

Pos	Det.nr	Benämning	Antal	Pos	Det.nr	Benämning	Antal
Onspot och arm				Bilfäste			
1	56-700600	Onspot vänster (instansat nr 56-330100)	1	10a	56-245101	Bilfäste vänster	1
	56-700601	Onspot höger (instansat nr 56-330200)	1	10b	56-245102	Bilfäste höger	1
2	56-700700	Stoppvred vänster, komplett (instansat nr 56-331200)	1	11a	56-245110	Konsol vänster	1
	56-700701	Stoppvred höger, komplett (instansat nr 56-331300)	1	11b	56-245111	Konsol höger	1
3	56-321001	Arm vänster inkl. pos. 4 (instansat nr 56-320201)	1	12	56-212603	Mutter	4
	56-321002	Arm höger inkl. pos. 4 (instansat nr 56-320202)	1	13	35-032700	Skruv M16x60	4
4	56-320700	Fästdetaljer för arm	2	14	35-032800	Skruv M16x80	4
				15	36-013100	Mutter M16 Nylock	8
				16	37-000700	Bricka BRB 17x30x3	20
				17	35-011500	Skruv M16x50	4
				18	56-193700	Distansplåt T=10	4
				19	37-140100	Bricka 25x45x4	4
				20	56-205102	Hjulbult 80 mm	2

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB förbehåller sig rätten till konstruktionsförändringar.

